

agenda

MANIFESTATIONS PUBLIQUES

OCTOBRE - DÉCEMBRE 2004

DE CI DE LÀ

mercredi 20 octobre à 20h30 à la Ferme du Vinatier

Spectacle proposé par Les Solistes de Lyon - Bernard Tétu

Réservation conseillée

LE MATRICE

Résidence (suite)

du 23 octobre au 2 novembre à la Ferme du Vinatier

Exposition
du 02 au 20 novembre à la Mapra dans le cadre du Festival Écouter Voir
Mapra (Maison des Arts Plastiques) - 9, rue Paul Chenavard - 69001 Lyon

Vernissage
mardi 2 novembre de 18h30 à 21h30 à la Mapra
Entrée libre

COMPAGNIE LES TROIS HUIT

Lambeaux

mardi 16 novembre

à 20h00

à la Ferme du Vinatier

Lecture théâtrale du texte de Charles Juliet

par Anne de Boissy

Mise en scène :

Sylvie Mongin-Algan

UNE RÉSISTANTE : BERTY ALBRECHT

Exposition du mardi 9 novembre au vendredi 3 décembre à la Ferme du Vinatier. Entrée libre.

Ouverture du mardi au vendredi de 14h00 à 17h00

Vernissage mardi 9 novembre à 18h00 à la Ferme du Vinatier

CYCLE DE CONFÉRENCES

du mardi 9 novembre au jeudi 2 décembre

Conférence inaugurale mardi 9 novembre à 18h00 à la Ferme du Vinatier

Témoignage de Mireille Albrecht, fille de Berty Albrecht

Le rôle de Berty Albrecht dans l'évolution de la vision du monde de Henri Frenay, fondateur du mouvement "Combat"

mardi 23 novembre à 20h00

à la Ferme du Vinatier

Conférence de Robert Belot, professeur à l'Université de Technologie de Belfort-Montbéliard

Être interné(e) à l'hôpital psychiatrique sous l'Occupation : l'expérience de Berty Albrecht

jeudi 25 novembre à 18h30

au Centre d'Histoire de

la Résistance et de la Déportation

Conférence d'Isabelle

von Bueltzingsloewen, historienne C.H.R.D.

14, av. Berthelot 69007 Lyon

Le rôle des femmes dans la Résistance française

jeudi 2 décembre à 20h00

à la Ferme du Vinatier

Conférence de Laurent Douzou,

professeur d'histoire

contemporaine à l'Institut

d'Études Politiques de Lyon

La Ferme du Vinatier CH Le Vinatier

95, BOULEVARD PINEL
69677 BRON CEDEX
TÉL : 04 37 91 51 11
FAX : 04 37 91 53 38
LAFERME@CH-LE-VINATIER.FR
HTTP://WWW.CH-LE-VINATIER.FR/LAFERME

DIRECTEUR GÉNÉRAL :
DOMINIQUE VALMAYR

L'ÉQUIPE DE LA FERME DU VINATIER
CHEF DE PROJET :
CARINE DELANOË-VIEUX
SECRÉTARIAT :
MARIE-JO BARNY DE ROMANET
ACCUEIL :
ANNE-MARIE DECLEZ
CHARGÉE DE LA COMMUNICATION
& DES PUBLICS ET SUIVI DES PROJETS
MUSIQUE : COLINE ROGÉ
MÉDIATRICE CULTURELLE ET SUIVI
DES PROJETS THÉÂTRE, DANSE ET
ARTS PLASTIQUES : ISABELLE BÉGOU
RÉGIE : EMMANUEL MARTIN

LA FERME DU VINATIER REMERCIÉ LES ÉQUIPES MÉDICALES ET SOIGNANTES, LES PERSONNES EN SOIN QUI ONT PARTICIPÉ AUX ACTIVITÉS, LES MEMBRES DU CONSEIL SCIENTIFIQUE, LES PARTENAIRES CULTURELS ET LES ARTISTES INTERVENANTS, LES NOMBREUSES PERSONNES QUI, TANT À L'INTÉRIEUR QU'À L'EXTÉRIEUR DE L'HÔPITAL, CONTRIBUENT À SES ACTIONS.

PARTENAIRES FINANCIERS :
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION - DRAC RHÔNE-ALPES, AGENCE RÉGIONALE D'HOSPITALISATION RHÔNE-ALPES, RÉGION RHÔNE-ALPES, DÉPARTEMENT DU RHÔNE, VILLE DE LYON, VILLE DE BRON, FONDATION HACHETTE, FONDATION DE FRANCE.

PHOTOGRAPHIE DE COUVERTURE :
LE MATRICE
PHOTOS DU FESTIVAL : AUDREY NEYRET POUR LA FERME DU VINATIER
GRAPHISME : PLAN FIXE
IMPRESSION : IMPRIMERIE DU VINATIER

Lorsque l'on songe devant les étoiles, elles se multiplient. Ainsi vont les rencontres et les aventures partagées. Deux nouvelles actions, agencement des rêves et des missions de professionnels de tous bords, s'ouvrent cet automne. Une invitation au voyage au pays des couleurs et des formes plastiques pour les enfants. Les adolescents, pour leur part, sont invités à édifier de toutes pièces un opéra de musiques actuelles. Un engagement au long souffle au cœur d'un kaléidoscope de musiques, d'écriture poétique, d'images. La poésie de l'espace, la métamorphose du lieu. Ainsi va la ferme du Vinatier transformé par les artistes *in presencia*, imprégnée par l'émotion des visiteurs de toute nature. Les ateliers libres du Collectif Le MaTriCe ont résonné au cœur des personnes hospitalisées. Libre aussi leur création, fruit de toutes ces rencontres, à découvrir à la Mapra en novembre. Comédiens, danseurs, chanteurs poursuivent leur investigation du lieu, changent au contact des professionnels et des patients de l'hôpital et les transforment en retour. L'indicible de la rencontre avec d'autres, avec soi-même. L'indicible essentiel. Enfin, l'hôpital comme acteur de l'histoire, comme victime de l'histoire. L'hôpital qui n'est plus une enclave et fait écho aux commémorations nationales de la Libération de la France en 1944. La Ferme accueille une exposition sur la vie de la résistante Berty Albrecht, dont le chemin a croisé l'hôpital du Vinatier.

LE PETIT JOURNAL DE LA FERME DES UNS ET DES AUTRES

OCTOBRE 2004

n° 7



COLLECTIF
LE MATRICE
STÉNOPÉ
RÉSIDENCE À LA
FERME,
JUIN 2004
EXPOSITION
DU 2 AU 2011
À LA MAPRA
DANS LE CADRE
DU FESTIVAL
ÉCOUTER VOIR

vinatier
↑
ferme
du
la ←

« Nous sommes des dormeurs éveillés et des rêveurs lucides. »

GASTON BACHELARD

COULEURS

LA FERME DU VINATIER ET DES CENTRES DE JOUR S'ASSOCIENT

« Le monde de la culture
n'est pas celui de l'immortalité mais de la métamorphose »

A. MALRAUX

VA

> > >

POUR RÉALISER UN PROJET D'ARTS PLASTIQUES DESTINÉ À DES ENFANTS AUTISTES ET PSYCHOTIQUES.

Stimulés par des artistes plasticiens, les enfants exploreront de façon ludique les couleurs primaires. Fort de son expérience de médiateur, le Musée des Beaux-Arts s'associe au projet pour sensibiliser enfants, familles et professionnels à l'art. L'Urdla ouvrira aussi ses portes afin d'initier les enfants aux techniques de lithographie. Enfin, les productions des enfants s'agenceront dans une œuvre unique lors de l'exposition publique, accueillie à la Galerie Regard Sud du 25 juin au 9 juillet 2005. Cette aventure artistique souhaite offrir à des enfants présentant des troubles de la relation et du comportement une possibilité supplémentaire de s'ouvrir aux autres, de prendre conscience de leur potentiel, et dès lors d'accéder à une meilleure estime d'eux-mêmes.

Le Centre de Jour "Les Verchères" a toujours eu une sensibilité prononcée pour l'"Art - thérapie". Depuis plusieurs années, il développe, au sein de différents ateliers, une relation privilégiée avec un "thérapeute" qui utilise une médiation dite artistique.

Cette expérience a permis aux enfants, à travers leur écoute, leur créativité, leurs observations, de se découvrir et découvrir l'autre par un langage des sens s'ouvrant au dialogue pictural non verbal. Inventer un monde qui lui soit propre pour le façonner et finalement le maîtriser, se réapproprier la réalité à partir de l'imaginaire, telles sont les gageures fantasmagiques auxquelles les projets précédents ont tenté d'aboutir.

Le travail de création est d'abord un travail de création de lien. « *Apprivoiser* » dit le renard du Petit Prince « *c'est créer des liens* ».

La Ferme du Vinatier orchestre ainsi le projet initial, d'ouverture et de partage entre les différents centres de jour que nous lui avons proposés.

Ce travail autour de la "Couleur" est, dans cette tentative de synchronisation, un projet concernant les enveloppes, les contenants, les limites pour appréhender la relation à l'autre avec ce que cela implique d'échange et de respect. Sa dimension diachronique permet d'imaginer notre collaboration comme un espace de projection, de médiation, de relation. Nous devons savoir jouer ou savoir laisser jouer. L'enfant doit être en mesure d'imaginer que nous pouvons le faire ou que nous le faisons ailleurs.

>

STRUCTURES DE SOINS PARTENAIRES :

Centre de Jour < Les Verchères > Rillieux-la-Pape,

Centre de Jour < Les Alouettes > Lyon 8^e,

Centre de Jour < Le Fil d'Ariane > Vaulx-en-Velin

PARTENAIRES CULTURELS : Musée des

Beaux-Arts de Lyon, Galerie Regard Sud, Urdla

ARTISTES : Léa Emmélie Adilon, Mériem Djahnit,

Guillaume Treppoz

>

>

« À partir de l'instant où il va poser sur sa toile un élément coloré quelconque, il va sentir la présence inattendue d'une loi ; cette loi n'est pas formulée mais il sent sa présence et ne peut la transgresser. Sa liberté de peindre ne pourra se manifester qu'en relations étroites avec cette loi qui est celle du langage plastique et pictural de toujours » (Jacques Germain).

La Ferme, le Musée des Beaux Arts, l'Urdla, la galerie Regard Sud, les artistes, les trois centres de jour, organisent un ballet cosmique qui est subordonné à cette loi en même temps qu'il l'édicte.

Dr Michel Francoz
et Jacqueline Gharbi, infirmière
centre de Jour Les Verchères,
Rillieux-la-Pape

DES

GA

BON

POURQUOI LE MUSÉE DES BEAUX-ARTS A-T-IL CHOISI D'ÊTRE PARTENAIRE DE CE PROJET ?

Le musée des Beaux-Arts est très attentif aux projets innovants, expérimentaux et s'engage dans des projets qui tissent les compétences multiples avec des partenaires de différents domaines. La coopération entre les acteurs de différents champs autour d'un même projet nourrit l'invention de nouvelles formes de médiation et, plus globalement, participe à notre questionnement sur la relation à l'art et par l'art, à l'œuvre, à l'autre... sur le rôle du musée en tant qu'institution et lieu public, sur les différents usages de cet « outil culturel ».

Par ailleurs, le projet qui se construit aujourd'hui avec trois Centres de Jour, la Ferme du Vinatier, des artistes et d'autres structures culturelles s'inscrit dans l'engagement et la démarche que nous développons depuis plusieurs années avec des structures de soin comme le Centre Hospitalier Saint Jean de Dieu et dans le cadre du dispositif « Culture à l'hôpital »

Sylvie Bouguet, Cécilia de Varine et Claire Beyssac
service culturel du musée des Beaux-Arts de Lyon

Opéra Musiques Actuelles

DES ADOLESCENTS EN SOIN S'ENGAGENT D'OCTOBRE 2004 À NOVEMBRE 2005 DANS UN PROCESSUS DE CRÉATION D'UN OPÉRA DE MUSIQUES ACTUELLES, QUI SERA PRÉSENTÉ À L'AMPHITHÉÂTRE DE L'OPÉRA DE LYON.

Les styles de musique abordés dans ce projet relèvent du registre des musiques actuelles, familières des adolescents : électro, hip-hop, rap, chanson, rock, reggae... Trois artistes travailleront en interaction sur ce projet : l'écrivain Arnaud Cathrine pour la réalisation avec les adolescents d'un livret d'opéra ainsi que les textes des chansons, le musicien compositeur Sébastien Eglème et le vidéaste Benoît Voarick. Plusieurs artistes pourront être amenés à intervenir ponctuellement.

3 questions à Hélène Sauvez

responsable
du développement culturel
à l'Opéra National de Lyon
sur la politique
d'ouverture culturelle
de l'Opéra

>

QUELLE EST LA MISSION DE L'OPÉRA NATIONAL DE LYON ?

L'art - la musique, le théâtre, l'opéra, la danse... - permet de mieux comprendre le monde. Il enrichit l'individu en développant sa créativité, son autonomie et en favorisant son sens de l'altérité. L'art facilite la communication entre les hommes, c'est un langage qui tend à l'universel. Pour faire tomber les frontières sociales, économiques, culturelles mais aussi intérieures, l'Opéra de Lyon mène donc une politique culturelle qui s'ancre dans la cité, au plus près des gens, jeunes ou moins jeunes.

>
>

COMMENT SE CONCRÉTISE LA POLITIQUE D'OUVERTURE DE L'OPÉRA ?

Nous permettons ainsi aux établissements scolaires, aux universités, aux écoles artistiques mais aussi aux familles, aux personnes handicapées, aux associations de quartier et aux artistes amateurs, d'assister à des spectacles d'opéra, de ballet, des concerts, d'accéder à des répétitions, de bénéficier de formations et d'outils pédagogiques, de suivre des visites du théâtre et des ateliers de décors, de costumes ou de maquillage-coiffure, de participer à des ateliers de pratique artistique à l'Opéra ou hors les murs, de rencontrer des artistes...

>
>
>

DE QUELLE MANIÈRE L'OPÉRA DE LYON S'ENGAGE-T-IL DANS LE PROJET D'OPÉRA MUSIQUES ACTUELLES DE LA FERME DU VINATIER ?

Pour ce projet, l'Opéra de Lyon ouvre ses portes à des adolescents, à leur personnel soignant et à des artistes, afin de leur faire découvrir la vie d'une maison d'opéra. Nous allons les guider dans les coulisses du théâtre, leur ouvrir des répétitions, les inviter à des spectacles et leur permettre de discuter avec des artistes. Ces actions de sensibilisation nourriront leur créativité, qu'ils mettront en mouvement lors de la création de leur propre opéra. Ce spectacle, fruit d'un an de travail, sera représenté à l'amphi-théâtre de l'Opéra de Lyon, le 8 novembre 2005. Nous sommes très heureux de participer à cette aventure, qui naîtra à l'Opéra mais qui continuera certainement bien au-delà de notre théâtre.



LES PARTENAIRES

La Fête du Livre de Bron, l'Opéra National de Lyon, le Centre de formation des musiciens intervenant en milieu scolaire de Lyon (CFMI) et le Festival Écouter Voir.

CALENDRIER

* Ateliers hebdomadaires hors temps scolaire
* Stage de production finale une semaine pendant les vacances de la Toussaint 2005
* Présentation publique au festival Écouter Voir Novembre 2005

LES STRUCTURES DE SOIN POUR ADOLESCENTS INTÉRESSÉES AU VINATIER ET À ST JEAN DE DIEU

- * Hôpital de Jour pour adolescents H. Flavigny – Dr Rochet
- * Unité de soins pour adolescents du Dr Savey (secteur 69103 du Dr Boudart)
- * SESSAD – Villeurbanne (Secteur 69104 du Dr Hochmann)
- * Centre Pour Adolescents Victor Hugo (Lyon 2^e)
- * Centre Médico - Psychologique Secteur 69601 (Lyon 1^{er})
- * Hôpital de jour pour adolescents L'Engoulevant du Dr Deschatrettes (secteur I 07 du Dr Zimmermann au CH St Jean de Dieu)

Retour sur une saison de partenariat avec le Nouveau Théâtre du 8^e

Pendant la saison 2003-2004, la Compagnie Les Trois-Huit a investi la Ferme pour une période d'intense création. La résidence a débuté avec Anne de Boissy pour la création de « *Lectures, contes et aphorismes chinois* », puis pour un travail sur le texte de Charles Juliet, « *Lambeaux* », sous la direction de Sylvie Mongin-Algan. Enfin, de jeunes comédiens en compagnonnage au NTH 8 se sont installés à la Ferme pour monter une pièce articulée autour de 10 versions de la tragédie grecque « *Phèdre* ».

Comédiens et metteurs en scène se sont nourris de la configuration et de la singularité du lieu, qui, selon Sylvie Mongin-Algan, permet un travail artistique atypique et stimule l'imaginaire.

Ces temps de création ont abouti à des représentations publiques qui ont remporté un vif succès.

Pendant le temps de répétitions, les comédiens en résidence ont proposé aux unités de soins de l'hôpital des temps de lectures et d'échanges. Parallèlement, l'atelier théâtre destiné aux patients suivait son cours et accueillait de nouveaux participants.

Grâce à des exercices de sensation, d'improvisation, de diction ou de fiction, l'intervenante Marie-Aude Christianne, avec la complicité de l'infirmière Annie Vey, a « emmené » les patients dans un autre imaginaire.

Par ailleurs, une nouvelle session de formation animée par Anne de Boissy a été proposée aux personnels hospitaliers avec pour thème central la figure maternelle et l'école. Les séances permettent de favoriser l'échange, de travailler sur la concentration, de solliciter l'imaginaire et d'acquérir des techniques d'expression corporelle ; autant de notions que les participants peuvent mettre à profit dans leur travail quotidien de soignants et réutiliser à leur tour dans des ateliers de pratique qu'ils animent.

8 compagnons reviendront à l'automne 2004 (octobre / novembre) pour une résidence de 3 semaines. Ce sera l'opportunité pour les unités de soins de bénéficier de nouvelles lectures.

Dans le cadre de l'exposition consacrée à Berty Albrecht, la Ferme proposera le 16 novembre 2004 une nouvelle étape de travail autour du texte *Lambeaux*. Cette lecture sera ouverte au public.

FORMATION THÉÂTRE POUR LES SOIGNANTS

7 septembre - 22 septembre - 5 octobre -
20 octobre - 3 novembre - 17 novembre -
24 novembre - 14h00 à 17h00 -

Inscriptions : formation continue de l'hôpital
ATELIER THÉÂTRE POUR LES PATIENTS

Tous les mardi hors vacances scolaires 15h00
à 17h00. Renseignements : Isabelle Bégou, la
Ferme du Vinatier, 04 37 91 51 11

Les
3-8

Compagnie Christiane Blaise

« Je suis danseuse contemporaine, la danse exprime la vie, la singularité de chacun, son imaginaire et nous donne de la puissance pour rentrer en relation avec les autres. Je travaille de plus en plus avec toutes sortes de publics... La conscience de soi se construit sur notre rapport au miroir, dans les yeux des autres et par notre ressenti. Le travail corporel implique la personne dans son entier en relation avec les autres, et plus elle se connaît, plus elle s'exprime dans le mouvement dansé et mieux elle se ressent dans la vie de tous les jours pour communiquer, échanger, soutenir. » Christine Lenthéric - mars 2004

Dans le cadre de la formation continue, le personnel soignant a pu participer, d'avril à juin 2004, à trois séances de découverte. Il s'agit d'une initiation à la danse contemporaine. Cette formation danse a procuré aux participantes un bien-être évident et leur a permis d'une part de s'exprimer dans un espace de liberté et, d'autre part, de solliciter leur inventivité. Par ailleurs, les séances danse permettent de se détendre, de développer le relationnel, d'apprendre à écouter son corps, et, par là même, d'améliorer sa tenue corporelle et son déplacement dans l'espace, autant de notions utiles dans le cadre professionnel. La reprise de la formation danse à la rentrée est dès lors très attendue.

FORMATION POUR LES SOIGNANTS

Les vendredi 24 septembre - 15 octobre -
19 novembre - 17 décembre - 14h00 à 16h00

Inscriptions : formation continue de l'hôpital
ATELIER POUR LES PATIENTS

Séances < découverte > les vendredi 15 octobre
- 19 novembre - 17 décembre - 10h00 à 12h00

Séances prorogées et doublées en 2005
Renseignements : Isabelle Bégou, la Ferme
du Vinatier, 04 37 91 51 11



Au cœur des célébrations du soixantième anniversaire de la Libération, la Ferme du Vinatier rend hommage à toutes les femmes qui ont combattu pour la liberté. Elle accueille du 9 novembre au 3 décembre 2004 une exposition consacrée à la vie de Berty Albrecht, conçue par l'Association pour la mémoire de Berty Albrecht et réalisée par l'ONAC. Grande figure de la Résistance française, arrêtée par la police de Vichy en 1942, elle simula des crises de folie pour éviter la déportation et faciliter ses chances d'évasion. Berty Albrecht fut alors internée à l'hôpital du Vinatier, dont elle s'échappa un mois plus tard avec la complicité d'un médecin et de ses compagnons d'armes. Un programme de rencontres accompagnera l'exposition.

